

Adásvételi szerződés

amely egyrészt létrejött:

Név: Nemzeti Ménesbirtok és Tangazdaság Zrt ,

székhely: 5820 Mezőhegyes Kozma Ferenc u 30,

cégjegyzékszám: 04-10-001421,

adószám: 11043924-2-04,

képviseli: Pap István Tibor vezérigazgató,

mint Vevő (továbbiakban „Vevő”) –

és

Név: KITE Mezőgazdasági Szolgáltató és Kereskedelmi Zártkörűen Működő Részvénytársaság

székhely: 4181 Nádudvar, Bem József u. 1.

cégjegyzékszám: Cg.09-10-000055

adószám: 10668586-2-09

pénzforgalmi számla száma: COMMERZBANK Zrt. 14220108-25568004

képviseli: Balogh Viktor és Pánya Beáta

mint Eladó, (továbbiakban „Eladó”) között

együttesen felek (a továbbiakban: Felek vagy Szerződő Felek) között, az alábbi napon és helyen, az alábbiak szerint meghatározott feltételek szerint:

I./ Előzmények

1. A Vevő, mint Ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (továbbiakban: Kbt.) 81. §-a szerinti nyílt közbeszerzés eljárást folytatott le „Adásvételi szerződés alapján 4 darab Kombajn és hozzá 4 db gabona 4 db kukorica 4 db napraforgó és 4 db repce adapter és 4 db adapter szállítókocsi” beszerzése a Nemzeti Ménesbirtok és Tangazdaság Zrt. részére” tárgyban (továbbiakban: „Közbeszerzési Eljárás” vagy „Eljárás”).
2. Az Eladó, mint Ajánlattevő a Közbeszerzési Eljáráson részt vett, és figyelemmel arra, hogy a Vevő az Eladó ajánlatát fogadta el nyertes ajánlatként, a törvényes határidőn belül a Felek jelen közbeszerzési szerződést (a továbbiakban: szerződés) kötik egymással.

II./ Szerződést alkotó dokumentumok

1. Felek kijelentik, hogy a jelen szerződést a közbeszerzési szabályok megtartásával kötötték meg egymással valamint, hogy teljes megállapodásukat nem kizárólag jelen a Szerződés törzsszövege tartalmazza. A közbeszerzési eljárás során keletkezett valamennyi iratokat úgy

kell tekinteni, mint amelyek a jelen szerződés elválaszthatatlan részeit képezik, azzal együtt olvasandók és értelmezendők, különös tekintettel az alábbiakra:

- Eljárást megindító felhívás, Közbeszerzési Dokumentumok a Közbeszerzési Eljárás során a kiegészítő tájékoztatás-kérésre adott ajánlatkérői válaszok (amennyiben kiegészítő tájékoztatási igény felmerült),

- Eladó nyertes ajánlatának teljes tartalma (a Kbt. 44. §-ában foglaltakra figyelemmel).

2. A Felek rögzítik, hogy az 1. pontban említett dokumentumok fizikailag ugyan nem kerülnek csatolásra a Szerződés törzsszövegéhez, azonban azok tartalma minkét Fél számára ismertek.

3. A Szerződés értelmezése és a Szerződés szövege közötti ellentmondás esetén a Szerződés szövegében foglaltakat, majd az eljárást megindító felhívásban, a műszaki leírásban, a közbeszerzési dokumentumokban, majd az Eladó ajánlatában foglaltakat (ebben a sorrendben) tekintik irányadónak. Felek a jelen Szerződéssel kapcsolatos kérdésekben a fent felsorolt dokumentumokat tekintik hivatkozási alapnak.

III./ A szerződés tárgya:

1. Eladó eladja, a Vevő pedig megvásárolja a jelen szerződés tárgyát képző, a szerződés elválaszthatatlan mellékletében foglalt műszaki leírásban (továbbiakban 1. sz. melléklet) meghatározott követelményeknek, valamint az abban foglaltaknak mindenben megfelelő azonos típusú és márkájú 4 (négy darab) darab Kombájnt a betakarító adaptereket, és a szállító kocsikat (továbbiakban: termékek).

2. Eladó köteles az általa szolgáltatott termékeknek a leszállítására, Vevő részére történő átadására a közbeszerzési dokumentumokban foglaltak szerinti minőségnek megfelelően. Az Eladó által biztosított terméknek meg kell felelnie a forgalomba hozatalukra vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek, előírásoknak, melyek betartására Eladó kötelezettséget vállal.

3. Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen szerződés tárgyát képző termékek tekintetében, hogy azok új termékeknek minősülnek, forgalomba helyezve sem Magyarországon, sem pedig külföldön nem voltak, bemutató, illetve próbajárműként nem használták.

4. Eladó kijelenti, hogy a termékek megfelelnek a közúti járművek forgalomba helyezésének és forgalomban tartásának műszaki feltételeiről szóló 6/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendeletben meghatározott – a szállítás tervezett időpontjában hatályos – követelményeknek.

IV./ Szerződés időtartama, teljesítés helyszíne:

1. Jelen szerződés teljesítésének az időtartama, annak mindkét fél által történt aláírástól számított 2 hónap.

2. A teljesítés helyszíne: Vevő székhelye

3. Vevő előteljesítést elfogad, azzal, hogy előteljesítés esetén Eladó az általa történő teljesítés megelőző legalább 3 nappal köteles értesíteni Vevőt az előteljesítés tényéről. Az előteljesítés kizárólag a Vevő általi jóváhagyását követően, kizárólag a Vevő által megjelölt időpontban történhet.

2

V./ Vételár, fizetési ütemezés

1. Vevő, az Eladó által szerződés szerűen leszállított, átadott terméknek az általa igazolt teljesítés után tartozik fizetni. A termékek vételára összesen nettó 362.000.000.-HUF + Áfa. A termékek egységárait az Eladó nyertes ajánlatában szereplő árrészletező kereskedelmi táblázat tartalmazza (2. sz. melléklet)
2. A fenti 1. pontban foglalt vételár tartalmazza Eladónak a szerződés teljesítéséhez szükséges, annak a teljesítésével felmerűlő (így különösen, de nem kizárólagosan a termék leszállításával, forgalomba helyezésével kapcsolatban felmerűlő költséget, illetéket, vámot) valamennyi költségét. Eladó a vételáron felűl további díjigényt, költséget semmilyen jogcímen nem érvényesíthet Vevővel szemben.
3. Az Eladó kijelenti, hogy a Kbt. 136. § (1) bekezdése értelmében nem fizethet, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefűggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merűlnek fel, és amelyek az Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak, továbbá kijelenti, hogy a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Vevő számára megismerhetűvé teszi és a Kbt. 143. § (3) bekezdése szerinti ügyletekről a Vevőt haladéktalanul értesíti.

4. Fizetési ütemezés:

4.1. A Vevő előleget nem fizet.

4.2. Eladó minden egyes termék szerződés szerű leszállítását, valamint átadását, illetve a rész teljesítés Vevő általi igazolt elismerését követően jogosult részszámla kiállítására a Kbt. 135. § (5) bekezdése szerint.

4.2. Vevő a Kbt. 135. § (1) bekezdésének megfelelően az Eladó szerződés szerű részteljesítéseit követő 15 napon belül írásban állítja ki a teljesítésigazolását, melyet aláírásával lát el és küld meg az Eladó részére. A teljesítésigazolás kiállítására *Pap István Tibor vezérigazgató*, vagy az általa írásban meghatalmazott személy jogosult.

4.3. Eladó a Vevő által kiállított teljesítésigazolás kézhezvételét követő 5 munkanapon belül köteles a részszámlájának Magyar Forintban történő kiállítására és annak Vevő részére történő eljuttatására a Vevő által kiállított teljesítésigazolás 1 darab eredeti példányának a kíséretében (melléklet).

4.4. Kifizetési kérelem kezdő időpontja a Vevőhöz hiánytalanul beérkezett kifizetési kérelem (számla + teljesítésigazolás) napja.

4.5. A könnyebb beazonosíthatóság érdekében Eladó a számláján köteles feltűntetni a Vevő központi címét, valamint a szerződés azonosítószámát. Amennyiben a számla tartalmilag vagy formailag nem felel meg a jelen szerződésben foglalt előírásoknak, úgy Vevő a számlát nem fogadja be és haladéktalanul visszakűldi Eladó részére, továbbá felhívja a számlájának megfelelő módon történő kiállítására, mely esetben a kifizetési határidő az ismételt benyűjtott számla kézhezvételétől kezdődik.

4.7. A Kbt. 135. § (6) bekezdése értelmében Vevő a szerződésen alapuló ellenszolgáltatásból eredő tartozásával szemben csak a jogosult által elismert, egynemű és lejárt követelését számíthatja be.

4.8. A számla ellenértékét Vevő - figyelemmel a Kbt. 135. § (1), (5) valamint (6) bekezdéseire - a Polgári Törvénykönyvről szűlő 2013. évi V. törvény (továbbiakban: Ptk.) 6:130. § (1) - (2)

 BA 3
Pap István

bekezdésében foglaltak és az Adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-a szerint 30 napon belül átutalással egyenlíti ki.

4.9. A számla elszámolásának valamint kifizetésének pénzneme a Magyar Forint (HUF).

4.10. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a Vevő nem eszközöl kifizetését továbbá kizárt fizetési késedelme abban az esetben amennyiben az általa kiállított számla nem a Vevő székhelyére kerül megküldésre.

5. Fizetési késedelem esetén Vevő a Ptk. 6:155. § (1)-(3) bekezdésében foglaltak szerinti késedelmi kamat megfizetésére köteles. Eladó számláján szereplő minden ezzel ellentétes rendelkezés esetén is a fenti szabály érvényesül a Felek viszonylatában.

VI./ A szerződés teljesítése

1. Eladó köteles a jelen szerződés 1. sz. mellékletében meghatározott követelményeknek megfelelő terméket a IV. pontban meghatározott határidőn belül az ott meghatározott teljesítés helyre leszállítani.

2. Az Eladó köteles a szállítás eseményeinek (így például: előteljesítés, átadás-átvétel) tervezett időpontját megelőző legalább 3 munkanappal korábban írásban értesíteni a Vevőt. Vevő képviselője köteles az Eladó által megjelölt - Vevő által jóváhagyott - időpontban a teljesítési helyszínen tartózkodni, a terméket átadás-átvételi eljárás keretében átvenni, illetve azt ellenőrizni. Az átadás-átvételi eljárásról a felek jegyzőkönyvet kötelesek felvenni.

3. Eladó a termék kiszállításával egyidejűleg átadja a termékhez járó, a Vevő részére biztosított garanciális jogosultságokat igazoló magyar nyelvű okiratokat, és a termékhez tartozó minden dokumentumot, használati utasítást, valamint a Nemzeti Közlekedési Hatóság által kiadott érvényes típusbizonyítványt.

VII./ Kötbérek

1. Késedelmi kötbér:

1.1. Késedelmi kötbérre jogosult Vevő, amennyiben Eladó olyan okból, amelyért felelős - figyelemmel a Ptk. 6:186. §-ára - jelen közbeszerzés tárgyát képző termékek leszállításával és átadásával késedelembe esik. A késedelmi kötbér mértéke a késedelemmel érintett leszállítandó termék nettó ellenértékének 1 %-a naponta, de maximum 25 napnak megfelelő összeg.

1.2. Késedelmi kötbér érvényesítésére jogosult Vevő továbbá abban az esetben is, amennyiben Eladó által szolgáltatott termék nem felel meg az 1. sz. mellékletben meghatározott követelményeknek. A késedelmi kötbér mértéke a hibás teljesítéssel érintett termék nettó ellenértékének 1 %-a naponta a hiba kijavításáig, de maximum 25 napnak megfelelő összeg.

1.3. A késedelmi kötbér érvényesítése nem mentesíti Eladót a szerződés teljesítése alól.

2. Teljesítés elmaradása esetére kikötött kötbér:

2.1. Teljesítés elmaradása esetére kikötött kötbér érvényesítésére jogosult Vevő, amennyiben jelen szerződés teljesítése olyan okból amelyért Eladó felelős - figyelemmel a Ptk. 6:186. §-ára

4
[Handwritten signature]

- (ideértve Eladó szerződésszegésére alapított Vevői felmondást/szerződéstől való elállást, valamint Eladó általi teljesítés jogos ok nélküli megtagadását) részben vagy egészben meghiúsul. A teljesítés elmaradása esetére kikötött kötbér mértéke a szerződés nem teljesített részére eső nettó ellenszolgáltatás 30 %-a.

2.2. Vevő a teljesítés elmaradása esetére kikötött kötbér érvényesítésén túlmenően érvényesítheti a kötbéren felüli kárát is.

3. Kötbérekre vonatkozó egyéb rendelkezések:

3.1. Abban az esetben, amennyiben Eladó a Vevő kötbérigényét kifogásolja, úgy köteles haladéktalanul Vevő felé írásban jelezni.

3.2. A kötbérfizetés esedékessége az arra irányuló felszólítástól számított 5 nap.

3.3. Eladó a kötbérfizetési kötelezettség alól abban az esetben mentesül, ha szerződésszegésért való felelősségét a Ptk. 6:142. §-a alapján kimenti.

VIII./ Szavatosság, jótállás

1. Jogszatosság:

1.1. Eladó szavatossággal tartozik azért, hogy az általa szolgáltatott termékek vonatkozásában harmadik személynek nincs olyan joga, mely Vevő vagyoni jogát akadályozná, korlátozná kizárná, feltételhez kötné, vagy követelést eredményezne. Eladó kijelenti és szavatolja, hogy a szerződés megkötésének időpontjában nincs olyan érvényes és hatályos jogszabályi rendelkezés, hatósági előírás, szerződés, nyilatkozat, vagy harmadik személynek olyan joga, amely a Vevő terhére a Szerződésben foglaltakon túl fizetési kötelezettséget eredményezne.

1.2. Abban a nem várt esetben, amennyiben az Eladó teljesítésével összefüggésben harmadik személy Vevővel szemben perben vagy peren kívül igényt érvényesítene, Eladó köteles Vevő részére minden segítséget és ésszerűen elvárható támogatást megadni a jogvita rendezése érdekében. Vevő esetleges elmarasztalása esetén Eladó a jogszatossági kötelezettsége alapján a szerződés lejártát követően is köteles helytállni Vevő irányában és Vevő teljes kárát megtéríteni.

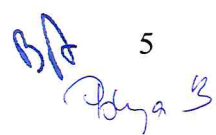
2. Jótállás:

2.1. Eladó a leszállított termékek sikeres átadás-átvételét követően 36 hónap teljes körű, jótállást köteles Vevő részére biztosítani. Abban az esetben amennyiben szerződés tárgyát képző termékek a jótállás időtartama alatt meghibásodik, úgy Eladó köteles a Megrendelő haladéktalan írásbeli és/vagy telefonos bejelentésétől számított 2 órán belül a helyszínrre érkezni és meghibásodott termék javítását megkezdeni.

IX./ Szerződés megszűnése, módosítása

1. Jelen szerződés megszűnik bármelyik fél jogutód nélküli megszűnésével, továbbá mindkét fél által történő szerződésszerű teljesítéssel, illetve megszüntethető rendkívüli felmondással.

2. A Vevő jogosult az Eladó súlyos szerződésszegése esetén – írásbeli nyilatkozatával – a szerződést azonnali hatállyal felmondani vagy attól elállni. Erre szolgáló oknak minősül, de nem kizárólag, ha Eladó:

  5

- a teljesítést jogos ok nélkül megtagadja;
- felfüggeszti a kifizetéseit, ellene jogerősen csőd- vagy felszámolási eljárást rendelnek el, az Eladó legfőbb szerve a társaság végelszámolásának, megkezdéséről, felszámolásának kezdeményezéséről határoz;
- Eladó késedelme oly mértékű, hogy eléri a kötbér maximális mértékét;
- a neki felróható mulasztásokon túl bármely szerződéses kötelezettségét vagy azzal hatályos magyar jogszabályt megszeg, amennyiben az alapvetően befolyásolja a szerződésszerű teljesítést a Vevő vonatkozásában.

3. A Kbt. 143. § (1) bekezdésében foglalt rendelkezések értelmében jogosult felmondani a szerződést vagy – a Ptk.-ban foglaltak szerint – a szerződéstől elállhat, ha:

- a) feltétlenül szükséges a szerződés olyan lényeges módosítása, amely esetében a Kbt. 141. § alapján új közbeszerzési eljárást kell lefolytatni;
- b) Eladó nem biztosítja a Kbt. 138. §-ban foglaltak betartását, vagy az Eladó személyében érvényesen olyan jogutódlás következett be, amely nem felel meg a 139. §-ban foglaltaknak; vagy
- c) az EUMSZ 258. cikke alapján a közbeszerzés szabályainak megszegése miatt kötelezettségszegési eljárás indult vagy az Európai Unió Bírósága az EUMSZ 258. cikke alapján indított eljárásban kimondta, hogy az Európai Unió jogából eredő valamely kötelezettség tekintetében kötelezettségszegés történt, és a bíróság által megállapított jogsértés miatt a szerződés nem semmis.

4. A Vevő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon –, ha

- a) az Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel;
- b) az Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel.

A Felek rögzítik, hogy a Kbt. 143. § (2) bekezdés szerinti felmondás esetén az Eladó a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

5. A Felek rögzítik, hogy a szerződés megszűnése esetén a Felek kötelesek egymással együttműködni a szerződés alapján kifejtett tevékenységeikkel kapcsolatos ügyek átadás-átvétele érdekében. Jelen szerződés megszűnése és felmondása esetén a Felek kötelesek elszámolni úgy, hogy az elszámolás után egymással a jövőre nézve anyagi és egyéb követelésük ne legyen.

6. **A Szerződés módosítása:** Felek rögzítik, hogy az közbeszerzési eljárás eredményeként létrejött jelen szerződést kizárólag írásban, a Felek cégszerű aláírásával lehet módosítani a Kbt. 141. §-ában foglalt vonatkozó rendelkezések betartásával.

6
P
P
P

X./ Vegyes rendelkezések

1. Irányadó jog:

Szerződő Felek kifejezetten megállapodnak, hogy jelen szerződés egészére - így különösen a szerződés megkötésére, anyagi és alaki érvényességére, kötelmi hatásaira, a szerződést biztosító mellékkötelezettségekre, a szerződéssel kapcsolatos követelések beszámíthatóságára, engedményezés útján történő átruházhatóságára és átvállalására - a magyar jog rendelkezéseit kell alkalmazni, ide nem értve a magyar kollíziós magánjogi szabályokat (nemzetközi magánjogról szóló 1979. évi 13. tvr.).

2. Bírósági kikötés:

A Felek jelen szerződésből eredő esetleges jogvitáikat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni. A Felek a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. tv. 41. §-a alapján megállapodnak abban, hogy a szerződésből eredő helyi bíróság elé tartozó vagyoni jogviták elbírálása kapcsán alávetik magukat az Vevő székhelye szerinti Járásbíróság illetékességének. Jelen bírósági kikötés hatálya kiterjed a Felek jogutódaira is. Megyei hatáskörbe tartozó vagyoni jogviták elbírálása kapcsán a Felek nem kívánnak bírósági kikötéssel élni.

3. Jogról való lemondás hiánya:

A Vevő részéről jelen szerződésben foglalt bármely jog késedelmes érvényesítése, illetve érvényesítésének elmulasztása nem jelenti a jogok érvényesítéséről való lemondást, illetve valamely jog részleges vagy kizárólagos érvényesítése nem zárja ki a többi, illetve a fennmaradó jog érvényesítését.

4. Részleges érvénytelenség:

A Felek megállapodnak, hogy amennyiben jelen szerződés bármelyik rendelkezése utóbb érvénytelennek minősül, a szerződés többi részét érvényesnek tekintik, kivéve, ha a Felek a szerződést az érvénytelen rész nélkül nem kötötték volna meg.

5. Titoktartás:

Az Eladó a jelen szerződéssel összefüggésben tudomására jutott, nyilvánosságra még nem hozott információkat harmadik személynek csak a Vevő előzetes írásbeli engedélye alapján adhat át, illetve hozhat nyilvánosságra. Eladó ezen kötelezettsége megszegésével összefüggésben a Vevő felé kártérítési kötelezettséggel tartozik.

6. Alvállalkozók:

Az Eladó alvállalkozó igénybevétele a Kbt. szabályainak megfelelően jogosult. Az Eladó köteles jelen szerződés teljesítésével összefüggésben valamennyi alvállalkozója, teljesítési segédje igénybevétele vonatkozó szerződésében kikötni, hogy az alvállalkozó tevékenységének ellenőrzésére a Vevő is jogosult.

Az Eladó felelős az alkalmazottainak, alvállalkozóinak, teljesítési segédeinek magatartásáért.

7. Tájékoztatási kötelezettség

Az Eladó köteles a jelen szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Vevő számára megismerhetővé tenni. Az Eladó - a megismerhetővé tételre vonatkozó kötelezettsége mellett - a jelen szerződés időtartama alatt írásban köteles tájékoztatni a Vevőt minden, a tulajdonosi szerkezetében bekövetkezett változásról, a megváltozott és az új adatok, valamint a változás hatályának megjelölésével.

  7
Bya B

Az Eladó a jelen szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt haladéktalanul írásban köteles a Vevőt értesíteni a Kbt. 143. § (2) bekezdésében megjelölt ügyletekről.

8. Közlések hatályosulása:

Minden követelést, lemondást, bejelentést vagy a jelen szerződés által megkívánt, vagy megengedett más értesítést írásban kell elküldeni és azt az alábbiak szerint kell közölni:

- a) kézben és átvételi igazolás ellenében történő átadás esetén az átadás időpontjában,
- b) ajánlott küldeményként vagy gyorsposta illetve más futárszolgálat útján történő kézbesítés esetén a kézbesítés időpontjában,
- c) faxüzenet formában az elküldést követő munkanapon,
- d) email formában az email elküldését követő munkanapon.

A fenti közlési formától a Felek indokolt esetben eltérhetnek. Ebben az esetben mindennemű közlést (értesítést, tájékoztatást) késedelem nélkül kell a másik fél kapcsolattartója tudomására hozni, amelyet legkésőbb a három munkanapon belül írásban is meg kell erősíteni.

Mindkét Fél kijelöli a felelős személyt, - illetve később szükség esetén ennek helyettesét - a jelen szerződés teljesítése során történő kapcsolattartásra. A megjelölt képviselők jogosultak a Felek képviseletére jelen szerződés alapján.

Kapcsolattartók:

A Vevő részéről:

név:	Turbucz Péter
értesítési cím:	5820 Mezőhegyes Kozma Ferenc u 30
telefon / fax:	06-68-566-515
e-mail:	turbucz.peter@menesbirtok.hu

Az Eladó részéről:

név:	Korsós Péter
értesítési cím:	4181 Nádudvar, Bem József u. 1.
telefon / fax:	06-70-931-89-55
e-mail:	korsospeter@kite.hu

A fenti személyek képviseleti jogosultsága kiterjed: a jelen szerződés teljesítése vonatkozásában mindennemű közlés és utasítás átadása-átvételére.

A képviseleti jogosultság nem terjed ki: a szerződés módosítására, illetve olyan utasítás átadás-átvételére, mely közvetlenül vagy közvetve a jelen szerződés módosítását eredményezné.

A Felek rögzítik, hogy a kapcsolattartó személyben bekövetkezett változásról haladéktalanul tájékoztatják egymást, amely nem minősül a szerződés módosításának. A másik fél kapcsolattartója részére megküldött minden értesítést és tájékoztatást mindaddig hatályosnak és érvényesnek kell tekinteni, ameddig az adott fél írásban be nem jelenti a másik félnek a kapcsolattartó személyében bekövetkezett változásokat.

9. A Kbt. 136. § (2) bekezdése értelmében Vevő előírja, hogy külföldi adóilletőségű Eladó köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazását csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet az Eladóra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

10. A Felek rögzítik, hogy jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Kbt. és a Ptk. valamint az egyéb vonatkozó jogszabályok előírásai az irányadók.

Jelen Szerződést a Felek elolvasták, azt közösen értelmezték, és saját elhatározásukból, minden befolyástól mentesen, mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt, a képviselői szabályainak megtartásával saját kezűleg 5. eredeti példányban aláírták.

Jelen szerződés elválaszthatatlan mellékletét képzik:

1. sz. melléklet: Műszaki leírás

2. sz. melléklet: Ár részletező kereskedelmi táblázat

Kelt: Mezőhegyes, 2017 október. hónap 18. nap

Nemzeti Ménesbirtok és Tangazdaság Zrt	KITE Mezőgazdasági Szolgáltató és Kereskedelmi Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Nemzeti Ménesbirtok és Tangazdaság Zártkörűen Működő Részvénytársaság 5820 Mezőhegyes, Kozma F. u. 30. Adószám: 11043924-2-04  Vevő Képviseli: Pap István Tibor vezérigazgató	KITE Zrt. 4181 Nádudvar, Bem J. u. Adószám: 10668586-2-09 P. H. 433  Eladó Képviseli: Balogh Viktor és Pánya Beáta

John Deere W650 Kombajn

Műszaki jellemzők

MOTOR

Motor: John Deere PowerTech PSS, 6 hengeres, turbófeltöltéses, töltőlevegő visszahűtéses, dízel

Névleges fordulatszám: 2200 f/perc

Hengerűrtartalom: 9 l

Maximális teljesítmény aratáskor: 256/348 kW/LE (ECE R 120)

Üzemanyag/DEF tartály űrtartalom: 800 l/ 33l

HAJTÓMŰ ÉS VÉGLEHAJTÁSOK

Menethajtás típusa: 3 sebességes, 30 km/h

Extra erős véglehajtások és erősített kivitelű hátsó híd

CSEPLŐ- ÉS LEVÁLASZTÓRENDSZER

Cséplődob átmérő: 660 mm

Cséplődob szélesség: 1670 mm

Verőlécek száma a cséplődobon: 10 db

Dobfordulat tartomány kétfokozatú: 250 - 465 és 470 - 950 f/perc

Szalmarázóládák száma: 6

TISZTÍTÓRENDSZER

Kettős légáramú tisztító ventilátor

Ventilátor fordulatszám tartomány: 550-1350 ford/perc

Rostarendszer: előtisztítóval ellátva

Rostarendszer felülete: 6,2 m²

FÜLKE

Klímaberendezéssel ellátott hűthető és fűthető komfort vezetőfülke

Vezetőüléssel együtt mozgó, kartámlába épített színes kijelző, egyszerű átlátható kezelőrendszer a tökéletes vezérelhetőség érdekében

Nagy méretű sarokoszlop kijelző a fő betakarítási információk kijelzéséhez (haladási sebesség, motor terheltség, veszteségek, motor fordulatszám)

Nagy méretű vezetőfülke teljes értékű segédpilóta üléssel, keskeny sarokoszloppal a tökéletes kilátás érdekében

Dönthető kormányoszlop és légrugós vezetőülés

VILÁGÍTÁS ÉS FÜLKE OPCIÓK

Halogén világítás rendszer (8db lámpa) további két darab halogén izzós lámpával kiegészítve a fülke alsó részén

Padka tükör jobb oldalra

Aktív hűtőrekesz

Szerviz lámpa csomag (7 db, motortérben, hűtőnél, oldal paneleken belül, rostáknál)

Profi megvilágító lámpacsomag (2db oldallámpa, 2db hátsó pelyvaterítőt világító lámpa)

600X vágóasztal és MachineSync-kezelésére alkalmas menesztőkar

Lézeres kalászviasszahordó ellenőrzés

Interaktív kombajn beállító rendszer (Elektromos rostaállítás kötelező **hozzátétel**)

Légrugós vezetőülés + segédpilóta ülés

KITE Zrt.
4181 Nádudvar, Bem J. u. 7.
Adószám: 10668586-2-09
433.

Gyári rádió és CD lejátszó (AUX csatlakozási lehetőséggel a jobboldali tárolórekeszben)
AMS OPCIÓK

Autotrak előkészítés és Harvest Monitor előkészítés (Hozam- és szemnedvességmérő nélkül)

KIJELZŐ OPCIÓK

GreenStar 3 Command Center érintéképernyős (nem kompatibilis HarvestDoc-al)

JDLINK OPCIÓK

JD Link távdiagnosztikai rendszer előkészítés (beépített vezetékköteg)

VÁLTÓ/HAJTÁS OPCIÓK

3 sebességes mechanikus váltó 30 km/h max sebességgel

FERDEFELHORDÓ

Keresztirányban billenthető ferdefelhordó

63 mm-es emelő munkahenger

NÖVÉNYSPECIFIKUS OPCIÓK

Kukorica és napraforgó átszerelő készlet

Univerzális dobkosár teljes huzalozással (alsó befedő toklászoló lemezzel)

Kétfokozatú dobfordulat tartomány: 250 - 465 és 470 - 950 (f/perc)

Szalmarázó: csavarral rögzített szalmarázóbetétek a 4-11. Lépcsőnél (U-U-U-U-C

CM-U-CCM- U-CCM-U-CCM) Power szeparátorral

Gyors állítású cséplésfokozó lécs

ROSTA OPCIÓK

Rosta elektromos beállítással

MAGTARTÁLY ÉS ÜRÍTŐCSIGA OPCIÓK

11000 L magtartály, 5,6 m ürítőcsigával

SZALMASZECSKÁZÓ

Kétfokozatú szecskázó fordulat tartomány gyors fokozatváltóval

JD szalmaszecskázó egyenes késekkel, kézi terelőállítással

KEREKEZÉS/GUMIZÁS

800/65R32 178 A8 Mitas AC70N mellső és 480/80 R26 160 A8 Michelin hátsó

EGYÉB OPCIÓK

Gázolaj előmelegítő

Kiegészítő gázolaj előszűrő víz leválasztóval

Hidraulikus törekterítő

Rendszűkítő (állítható) a szalma könnyebb bálázhatósága érdekében

Alkatrész-katalógus

Magyar nyelvű kezelési utasítás

Félautomata vonófej

Tolatókamera (1db, melynek képe a gyári kijelzőn jelenik meg)

ADAPTEREK

JOHN DEERE 620R vágóasztal

Jellemzők:

- Vágóasztal szélesség: 6,4 m
- Bedobó ujjakat középre hordó csiga teljes szélességben
- Kalászemelő
- 1 db pótkasza

- Csukható rendválasztó
- Automata motolla sebességszabályozás
- Header Track talajkövető szenzor

GERINGHOFF MSHO 675F - kukorica adapter

Jellemzők:

- GERINGHOFF Mais Star Horizon kukorica adapter (6 soros, csukható)
- 75 cm-es sortávolság
- Törőhegereken lehúzókésekkel
- Alsó horizontális szárzúzó berendezéssel
- Vezetőfülkéből hidraulikusan állítható tépőlécekkel
- Biztonsági kapcsolóval a törő- és zúzó hajtóművekben
- Egyoldali hajtással
- Két törőhengeres

GERINGHOFF SSH800F - napraforgó adapter

Jellemzők:

- GERINGHOFF SUN STAR HORIZON NAPRAFORGÓ ASZTAL (8 sor, csukható)
- 60-75 cm-es sortávolság (30")
- súly: kb. 2910 kg.
- Alsó horizontális szárzúzó berendezéssel
- Szállítási szélesség: 3,2m
- Hidraulikusan meghajtott hosszirányú szállítóláncok
- Forgó dupla kés technika

ZÜRN PROFI 620R 2F - repceadapter

Jellemzők:

- John Deere 620R típusú vágóasztalhoz illeszthető repce adapter
- Kétoldali mechanikus meghajtású oldalkasza
- Gyors csatlakoztatás a gabona adapterhez
- Adapter szélessége: 6,4 m

VSZK 1T 6M - vágóaszt.száll.kocsi

Jellemzők:

- Adapterek szállítására alkalmas univerzális szállító kocsi
- 1 tengelyes futómű
- Közúti világító berendezéssel ellátva

KITE ZRt.

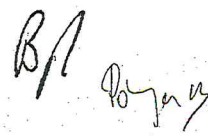
4181 Nádudvar, Bem J. u. 1
Adószám: 10668586-2-09
433.

Béla Kite R. 2019. 9.

Kereskedelmi árrészletező táblázat

Alulírott Balogh Viktor Ferenc és Pánya Beáta, mint a(z) KITE Mezőgazdasági Szolgáltató és Kereskedelmi Zártkörűen Működő Részvénytársaság képviselőjére jogosult személy, az „*Adásvételi szerződés alapján 4 darab Kombájn és hozzá 4 db gabona 4 db kukorica 4 db napraforgó és 4 db repce adapter és 4 db adapter szállítókocsi beszerzése a Nemzeti Ménesbirtok és Tangazdaság Zrt. részére*” tárgyú eljárásban az alábbi ajánlatot tesszük:

Tétel	Nettó egységár	Alapmennyiség	Összesített Ajánlati ár
Kombájn	55 150 000 Forint	4 darab	220 600 000 Forint
Gabona adapter	5 700 000 Forint	4 darab	22 800 000 Forint
Kukorica adapter	11 000 000 Forint	4 darab	44 000 000 Forint
Napraforgó adapter	15 000 000 Forint	4 darab	60 000 000 Forint

Repce adapter	2 700 000 Forint	4 darab	10 800 000 Forint
Adapterszállító kocsi	950 000 Forint	4 darab	3 800 000 Forint
362 000 000 Forint ²			

Kelt: Nádudvar, 2017. év szeptember hó 20. nap

KITE Zrt.
4181 Nádudvar, Bem J. u. 1
Adószám: 10668586-2-09
433.

B. N. V. K. R. Pongácz
.....
cégszerű aláírás

² Felolvasólapon ezen összeget kell feltüntetni!

